

# 教宗公开接见谈缔造和平 和平是安宁不断寻求修和

基督的和平是祂圣死与复活的果实。为了缔造和平，基督徒要奉献生命，不断发明新的爱的道路。教宗方济各在逾越节八日庆期的周三公开接见活动中，讲解了真福八端的第七端，表明缔造和平是个特别劳心费力又需要创意的工程。

（梵蒂冈新闻网）「缔造和平的人是有福的，因为他们要称为天主的子女。」（玛五9）这是真福八端的第七端，教宗方济各4月15日在周三公开接见活动中以此为主题展开要理讲授。教宗警惕，「和平」一词经常遭到误解，甚至变得庸俗。为此，教宗先解释了和平的两种概念，再阐述基督的和平。

首先，《圣经》中的和平是shalòm这个词，「表达出丰沛、繁华和幸福」。教宗表示，「当我们以希伯来文来互祝shalòm时，我们祝福彼此的生活美好圆满、欣欣向荣，同时又符合真理与正义。这一切将在默西亚内实现，祂是和平的君王。」

和平的第二个概念是「内心的某种安宁」。教宗指出，「这第二

个概念并不完整，因为生活中的不安会是个重要的成长时刻。往往是上主亲自在我们心中播下不安的种子，让我们前去与祂相遇，寻找祂。在这层意义上，这是个重要的成长时刻。再者，内心的安宁也等同于安逸的良知，而非真正的人灵救赎。上主经常必须成为「反对的记号」，撼动我们虚假的安全感，带给我们救恩」。

耶稣所赐的平安，「不像世界所赐的一样」（参阅：若十四27）。那么，什么是世界所赐的平安？纵观世界上的种种冲突，和平通常是一方战胜或双方议和的产物，但我们不得不承认，撕毁和平协议、再次大动干戈的情况屡见不爽。教宗表示，「我们当代也有『零星』的战争，在更多的环境里



以各种方式作战。全球化的框架尤其以经济或金融利益所构成；我们至少必须思索，在这种框架下，是否某些人的「平安」意味著其他人的「战争」。这绝非耶稣的平安！」圣保禄宗徒曾表明，耶稣在十字架上献出生命，带来和平，消弭仇恨，使人修和（参阅：弗二14）。正因如此，教宗方

济各指出，缔造和平的工程格外劳心费力，而且需要创意。「爱本身充满创意，并且不计一切代价寻求修和。缔造和平的人被称为天主的子女，他们学会和平的艺术，加以发挥，深知若不献出自己的生命就没有修和，无论如何都要随时寻求和平」。借由天主的恩宠如此行事，就

是活出天主子女的身分。因此，真正的内心平衡源自于基督所赐的平安。祂能激发「新的人性，使之具体实现在诸位圣人圣女身上」。圣人圣女「创意十足，不停发明新的爱的方式」。教宗总结道，真正的福乐即在于此，「走这条道路的人是有福的」。

## 宗座跨宗教对话委员会建议 与伊斯兰共同保护宗教场所

（梵蒂冈讯）宗座跨宗教对话委员会主席米葛安格尔枢机于4月17日，发表今年度穆斯林斋戒月献词时，建议基督教与伊斯兰教共同保护我们的宗教场所，因为宗教场所对基督教，伊斯兰教和其他宗教都是至关重要。他说，在各阶层的国际社会都有

致力于保护宗教的崇拜场所，我们希望各宗教间的互相尊敬与合作，将会加强我们之间的关系与诚挚友谊，进而使我们能保护宗教场所，以确保未来的后代将拥有行使自己信仰的基本自由。他在致给穆斯林兄弟姐妹的献词中说，有鉴于最近别有居心邪恶

者的攻击教堂，清真寺及犹太人祈祷所事件，他们把宗教崇拜场所视为他们盲目与不理智暴力攻击的对象，我们值得去注意。教宗方济各与阿兹哈清真寺大伊玛目泰耶伯于2019年2月4日，在阿布达比签署的《普世和平及人类兄弟情谊文件》说，“保护宗教场所，不论是会堂，教堂或清真寺，是一份责任，应受各个宗教，人性价值，法律和国际协议所保障。每当人意图攻击宗教场所，或

以暴力袭击，爆炸或毁灭予以要挟，就是偏离宗教教导，同时亦是明显地违反国际法。”米葛安格尔枢机说，斋戒月在伊斯兰教是属于核心的，因而对你们个人，家庭及社会层面都是珍贵的。这是灵修治愈和成长；和贫穷的人分享以及和亲属及朋友加强关系的时候。他说，而我们基督教朋友也是与你们加强关系，招呼你们与你们见面的吉祥时候。斋戒月

与开斋节乃是促进基督徒与穆斯林兄弟般情谊的特别时机。宗座跨宗教对话委员会就是秉着这种精神，向你们穆斯林致以最佳的祝福。我们宗座跨宗教对话委员会再向你们致以兄弟般的祝愿，友谊的祝福，愿你们将有一个圆满的斋戒月以及愉悦的开斋节。献词除米葛安格尔枢机的签名外，还有该委员会的秘书英度尼蒙席。

## 教宗复活节文告：全球立即停火 团结时刻抗拒自私和分裂

复活主日弥撒结束后，教宗方济各按照传统，向罗马城及全世界颁赐降福。在今年的复活节文告中，教宗再次吁请在全球范围内立即停火，并停止制造武器。教宗念及新冠疫情危机和许多遭人遗忘的紧急危难，恳求复活主基督驱散人类的黑暗。

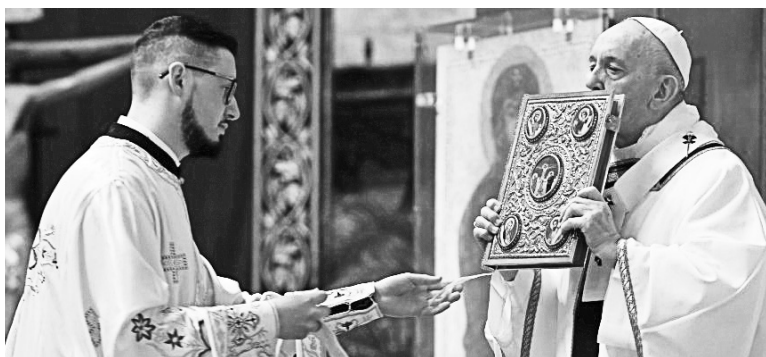
（梵蒂冈新闻网）新冠疫情和武装冲突的受害者是教宗方济各今年在《复活节文告》中格外关心的对象。4月12日中午时分，在复活主日大礼弥撒结束之际，教宗方济各在梵蒂冈圣伯多禄大殿的中央祭坛前方，发表了他本年度的《复活节文告》，并向罗马城及全世界颁赐降福。基督复活希望是一种感染人心的讯息，传给每个渴望喜讯的人。「基督、我的希望、已经复活！」当天继续咏的这句话，不是一句神奇妙语，而是爱战胜邪恶根基的胜利。

在文告中，教宗特别念及疫情中的受苦者，尤其是病故的人，以及无法与临终者道别的亡者家属。教宗祈求耶稣赐给医护人员力量，勉励欧洲联盟等国际组织团结一心，携手度过难关。同时，教宗挂念著叙利亚、也门、伊拉克、黎巴嫩、乌克兰东部、莫桑比克北部的紧张局势，以及在利比亚、希腊、土耳其等地的

难民，还有摇摇欲坠的委内瑞拉。教宗提醒众人，冷漠、自私、分裂和淡忘不是此时此刻该有的态度。愿复活主耶稣在我们的心灵和生活中得胜，驱散人类苦难的黑暗，引领我们走入祂无尽的光荣。

教宗方济各复活节文告：今天，我特别念及直接遭受新冠病毒打击的人们：病患、亡者，以及那些因丧失挚爱而哀悼的人们——他们中有些人甚至无法跟亡者诀别。愿生命之主接纳亡者进入祂的国度，恩赐仍在考验中的人慰藉和希望，尤其是年长者和孤独的人。愿上主使身处脆弱处境中的人，如那些在疗养院服务、或在军营及监狱里生活的人，不缺乏安慰和所需的援助。为许多人来说，这是一个孤单的复活节；从肉身的痛楚到经济上的问题，人们都活在疫情带来的忧苦和不安之中。

这疫症夺走的不仅是情感的交流，也剥夺了众人亲自透过圣事——特别是圣体圣事及和好圣事——所能汲取的慰藉。这期间，在许多国家都无法领受这些圣事，但上主并没有留下我们孤独一人！在同心合一的祈祷中，我们确信祂的手将我们荫庇（参阅：咏139:5），并向我们高声



重复说：不要害怕，「我已经复活了，而且与你同在！」（参阅：《罗马弥撒经书》）愿耶稣，我们的逾越节，赐予各地的医护人员力量和希望，他们透过对近人竭尽所能的照顾与关爱作出见证，甚至经常牺牲自己的健康。我们应向他们，一如向那些努力不懈确保民众生活所需提供基本服务的人，以及向那些在许多国家为缓和人民的困难和苦楚而作出贡献的军警人员，致上关爱与感激之情。

在过去几周，上百万人的生活突然受到改变。为许多人，留在家中提供了他们一个契机去反省、中止生活繁忙的步伐、与挚爱在一起并享受他们的陪伴。可是，为许多人这也是一个对未来不确定而担忧的时期，面临失业的风险，以及现今危机带来的其他后果。我鼓励所有肩负政治责任的人士，为人民的福祉积极努力，提供必须的方法和工具，致使所有的人能过一个具有尊严的生

教宗发表复活节文告。活；并在环境许可的情形之下，使日常生活能恢复正常的运作。现在不是冷漠的时候，因为全世界都在受苦，而世人必须要团结一致去面对这次的全球疫情。愿复活的耶稣赐予希望给所有的穷人、所有的边缘人，以及难民和无家可归的人。愿居住在世界各地城市和偏乡的这些最弱小弟兄姊妹们不会孤独无助。我们别让他们缺乏基本必需品，由于许多工作现在停摆，医药等必需品难以取得，适当的医疗照顾机会更是难上加难。鉴于种种情况，但愿国际制裁得以暂缓，因为这些制裁阻挠多个国家为本国国民接收充分的援助；但愿所有国家有能力应对人民此刻最主要的需求，若不能直接免除最贫困国家的债务，至少要避免加重它们的预算。现在不是自私的时候，因为我们正在面对的挑战凝聚我们众人，不分彼此。在世界上遭

受新型冠状病毒打击的许多地区，我特别想到欧洲。在第二次世界大战之后，欧洲大陆能再次崛起，是由于它具体的精诚团结精神，使它得以克服过去的敌对。这精诚团结的精神从未像此刻这般急迫，尤其是在当前处境下。愿过去的这种敌对不会死灰复燃，而应是所有的人都视彼此为独一无二的大家庭的一分子，并且守望相助。今天，欧盟面对一个时代性的挑战，这不仅攸关欧盟的未来，更影响到全世界的前途。愿大家不会错过这机会来继续证明精诚团结的精神，同时也寻找创新的解决问题办法。另一个选择纯粹是自私自利和重蹈覆辙的诱惑，它恐怕会导致和平共处及后代发展陷入严峻考验。

现在不是分裂的时候。愿基督，我们的和平，光照冲突中所有的负责人员，好使他们有勇气响应在全球范围内立即停火的呼吁。现在不是继续花费庞大资金制造和贩卖武器的时候，而那些资金应是在治疗病人和抢救性命。反而，此刻该当终止心爱的叙利亚长期的浴血战争、也门冲突，以及伊拉克和黎巴嫩的紧张局势。愿现在是以色列人和巴勒斯坦人再次对话的时刻，为寻求稳定和持久的解决问题办法，使双方和平共处。愿生活在乌克兰东部地区的人们不再受煎熬。愿在非洲多个国家众多无辜百姓遭受的恐怖攻击得以终止。